

PROPRIÉTAIRE GUID E OMS

Airstream / Airstream C

Evoque / Evoque Lite

Régulateur

Pression intermédiaire Réf : 9,5 Bar +/- 0,5 (140 psi. +/- 5psi)

Pression d'alimentation de la culasse : 230 bars (3 500 psi)

Pression d'alimentation DIN : 300 bars (4 500 psi)

Résistance à l'inhalation : 20 mm (0,8 pouces de colonne d'eau)

Lubrifiant recommandé LTI Christo-Lube MCG129

AVIS DE DROIT D'AUTEUR©

Ce manuel du propriétaire est protégé par copyright (©) OMS 2019. Tous droits réservés. Il ne peut pas, en tout ou en partie, être copié, photocopié, reproduit, traduit ou réduit sur un support électronique ou une forme lisible par machine sans le consentement écrit préalable d'Ocean Management Systems (OMS).

Régulateur Guide du propriétaire, - le rev. 2019/02

Avertissement, mises en garde et notes

Portez une attention particulière aux éléments marqués des avertissements, mises en garde et notes accompagnés de ces symboles :

AVERTISSEMENT indique une procédure ou une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou la mort de l'utilisateur.

ATTENTION indique toute situation ou technique qui pourrait endommager le produit, et pourrait par la suite entraîner des blessures à l'utilisateur.

REMARQUE est utilisé pour souligner des points importants, des conseils et des rappels.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce détendeur, vous devez avoir reçu avec succès une formation et une certification en technique de plongée sous-marine auprès d'un organisme de certification reconnu.

L'utilisation de l'équipement de plongée sous-marine par des personnes non certifiées ou non formées est dangereuse et peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Il ne doit pas être utilisé par des personnes non formées qui pourraient ne pas avoir connaissance des risques et dangers potentiels de la plongée sous-marine.

Ce régulateur n'est pas configuré pour une utilisation commerciale avec de l'air fourni en surface.

Ce régulateur doit être utilisé avec un manomètre submersible qui mesure et indique la pression d'alimentation en air de l'utilisateur.

Pressurisez toujours progressivement le détendeur en ouvrant **LENTEMENT** le robinet de la bouteille .

N'APPLIQUEZ AUCUN type de spray aérosol sur le régulateur. Cela pourrait causer des dommages permanents à certains composants en plastique, y compris le boîtier du deuxième étage du régulateur.

L'entretien prescrit par l'usine pour ce détendeur doit être effectué au moins une fois par an par un technicien spécialement formé et autorisé qui entretient l'équipement de plongée OMS.

NE PAS laisser une bouteille non fixée avec le régulateur attaché à la vanne. Cela pourrait causer des dommages permanents au détendeur et au robinet de la bouteille si la bouteille tombe contre le premier étage du détendeur.

NE PAS utiliser le premier étage du détendeur comme poignée de transport lors du levage ou du transport de la bouteille.

Il ne doit pas être utilisé par des personnes non formées ou des personnes qui n'ont pas connaissance des risques et dangers potentiels de la plongée sous-marine.

Comme pour tout équipement de survie sous-marine, une mauvaise utilisation ou une mauvaise utilisation de ce produit peut causer des blessures graves ou la mort.

Lisez et comprenez complètement ce guide du propriétaire avant de plonger avec ce détendeur.

Si vous ne comprenez pas parfaitement comment utiliser ce détendeur, ou si vous avez des questions, demandez des instructions sur son utilisation à votre revendeur OMS agréé avant d'utiliser ce produit.

Avant chaque plongée, inspectez et testez ce détendeur pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Si une pièce ne fonctionne pas correctement, **NE L'UTILISEZ PAS !**

Lorsque vous plongez en eau froide (inférieure à 50 °F ou 10°C), vous devez avoir reçu une formation et une certification aux techniques de plongée en eau froide d'un organisme de formation reconnu.

DÉCLARATION POUR L'ÉQUIPEMENT DE RÉGULATION **COMPATIBILITÉ ET UTILISATION AVEC LE NITROX**

ATTENTION

Cette section de votre manuel du propriétaire contient des informations importantes concernant l'utilisation de votre équipement avec des gaz enrichis en oxygène (ex. Nitrox, etc.) à condition que la teneur en oxygène ne dépasse pas 40 %.

N'essayez pas d'utiliser ce produit avec de l'air enrichi avant d'avoir lu et compris cette section du manuel.

Agir autrement augmente le risque de blessure ou de décès.

ATTENTION

Le détendeur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes non formées qui ne connaissent peut-être pas les risques et dangers inhérents à la plongée sous-marine.

Avant d'utiliser l'équipement de détendeur avec des mélanges de gaz respiratoires azote-oxygène (Nitrox) contenant une fraction d'oxygène supérieure à 22%, l'utilisateur doit avoir reçu, ou doit d'abord obtenir, une certification en plongée avec Nitrox d'un organisme de formation reconnu

Lorsque le mélange respiratoire contient une teneur en oxygène supérieure à 22 %, vous devez utiliser un régulateur à la demande nitrox conforme à la norme EN 13949

Le régulateur n'est pas un dispositif médical. Il n'est pas destiné et ne doit pas être utilisé pour fournir de l'oxygène de traitement en cas d'urgence médicale.

Lors de l'utilisation d'air avec cet équipement de régulation, l'air utilisé doit être conforme aux normes EN12021 Annexe A. Conforme à EN250:2014

Conformément à la norme européenne, EN 12021 Annexe A, ce qui suit s'applique :

Composition de l'air

Tableau A.1- Composition de l'air naturel

Composants	Masse molaire M (kg·kmol ⁻¹)	Volume (%)
Oxygène (O ₂)	31 998 8	20 946 6
Azote (N ₂)	28 013 4	78 084
Argon (Ar)	39 948	0,934
Dioxyde de carbone (C O ₂)	44 009 95 ^a	0,031 4
Hydrogène (H ₂)	2.015 94	50 x 10 ⁻⁶
Néon (Ne)	20 183	1,8 x 10 ⁻³
Hélium (Il)	4 002 6	524 x 10 ⁻⁶
Krypton (Kr)	83,80	114x10 ⁻⁶
Xénon (Xe)	131,30	87x10 ⁻⁶
^a Depuis 1975, le niveau de CO ₂ a augmenté.		

L'air respirable doit répondre aux normes de pureté suivantes. Sauf indication contraire, les contaminants doivent être réduits au minimum, mais ne doivent en aucun cas dépasser le niveau d'exposition admissible.

La teneur en huile minérale doit être telle que l'air soit sans odeur d'huile.

REMARQUE : Le seuil d'odeur est de l'ordre de 0,3 mg/m³.

L'air comprimé respirable doit avoir un point de rosée suffisamment bas pour empêcher la condensation et le gel. Lorsque l'appareil est utilisé et stocké à une température connue, le point de rosée sous pression doit être d'au moins 5 °C en dessous de la température vraisemblablement la plus basse. Lorsqu'il existe des réglementations nationales ou étatiques, elles doivent être respectées.

Lorsque les conditions d'utilisation et de stockage de toute alimentation en air comprimé ne sont pas connues, le point de rosée sous pression ne doit pas dépasser -11 °C.

Tableau 2- Teneur en eau de l'air respirable haute pression

Pression d'alimentation nominale maximale bar	Teneur maximale en eau de l'air à pression atmosphérique et à 20°C mg m ⁻³
40 à 200	50
> 200	35

La teneur en eau de l'air fourni par le compresseur pour le remplissage des bouteilles de 200 bar ou de 300 bar ne doit pas dépasser 25 mg m⁻³.

Tableau 3- Teneur en eau pour l'air respirable fourni jusqu'à 40 bar

Pression d'alimentation nominale maximale bar	Teneur maximale en eau de l'air à pression atmosphérique et à 20°C mg m ⁻³
5	290
dix	160
15	110
20	80
25	65
30	55
40	50

AVERTIR

Conformément à la norme EN 250, SCUBA doit être équipé d'au moins les sous-ensembles suivants :

1. Cylindre(s) d'air avec robinet(s) de bouteille et cadre de transport.
2. Régulateur de la demande (première et deuxième étape).
3. Dispositif de sécurité / manomètre.
4. Systèmes de portage / harnais de corps
5. Pièce faciale : Ensemble d'embout buccal ou masque complet ou casque de plongée.

RÉGULATEUR PREMIÈRE ÉTAPE

Félicitations - et merci - d'avoir choisi le régulateur OMS Airstream Evoque/Airstream C Evoque Lite. Votre nouveau détendeur a été conçu et fabriqué avec fierté, selon les normes les plus strictes en matière de qualité et de performance.

ATTENTION : Utilisez un lieu de travail propre pour bien préparer votre première étape.

Le premier étage convertit l'air respirable haute pression du réservoir en une pression intermédiaire de 135 à 145 psi qui peut être gérée par le régulateur du

deuxième étage pour fournir un flux d'air respirable régulier lorsque vous inspirez. L'air à pression intermédiaire peut également être utilisé pour le gonflage d'un gilet stabilisateur ou d'une combinaison étanche.

ATTENTION

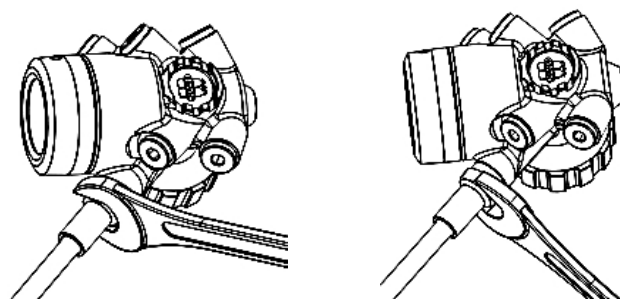
NE PAS FIXER UN TUYAU BASSE PRESSION À UN ORIFICE HAUTE PRESSION (MARQUÉ HP) OU UN TUYAU HAUTE PRESSION À UN ORIFICE BASSE PRESSION

Deuxième étage équilibré CONÇU POUR FONCTIONNER À 135~145 psi.

Les tailles de filetage des ports basse pression et haute pression sont différentes.

Veillez utiliser le tuyau HP pour vous connecter aux ports haute pression. (Assurez-vous de ne placer un accessoire ou des tuyaux haute pression que dans les ports spécifiquement marqués des lettres « HP » ,

Photo 1-2



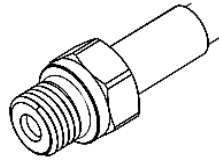
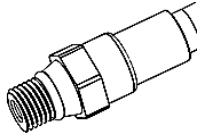
ou 4500 psi / 300bar.), et utilisez le tuyau basse pression pour vous connecter au port basse pression.

Après avoir déterminé le type de tuyau et l'orientation préférée, retirez les bouchons des ports du premier étage du régulateur en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé hexagonale de 4 mm.

Conservez les bouchons de port pour une éventuelle utilisation future.

Lubrifiez légèrement les filetages des extrémités du tuyau et le joint torique avec du lubrifiant Christo-Lube MCG 129. (la graisse au silicone n'est acceptable que si le régulateur n'est pas conçu pour être utilisé avec du nitrox).

Photo 3-4



Tuyau basse pression

Tuyau haute pression

Vissez le tuyau dans le sens des aiguilles d'une montre dans le port jusqu'à ce qu'il soit bien fixé, puis serrez-le avec une clé plate de la taille appropriée, couple de 3,5 N (30 in-lbs).

Deuxième étage : Tuyau filetage mâle (UNF 3 / 8) filetage femelle (UNF 7 / 16)

Gonfleur basse pression : Tuyau filetage mâle (UNF 3 / 8)

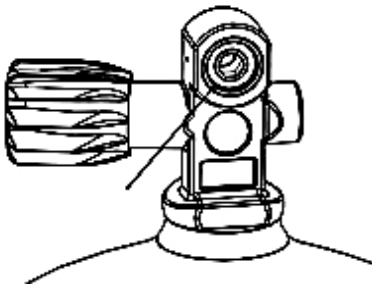
Jauge de plongée : filetage mâle (UNF 7 / 16)

Une fois tous les tuyaux connectés, testez l'ensemble complet du régulateur en le fixant à une bouteille de plongée.

FIXATION DU RÉGULATEUR À UN RÉSERVOIR

ATTENTION

Photo 5



Style YOKE (INT): Pression de service maximale 3500 psi / 232 BAR

Style DIN : Pression de service maximale 4500 psi / 300 BAR

Avant de fixer le détendeur au réservoir, ouvrez lentement, puis fermez la vanne du réservoir pendant une seconde, pour permettre à un flux momentané de gaz respiratoire de souffler toute humidité ou tout contaminant provenant de l'ouverture de gaz respiratoire dans la vanne du réservoir.

Examinez le joint torique d'étanchéité situé sur la vanne du réservoir pour vous assurer qu'il n'est pas coupé, frotté ou détérioré.

Remplacez le joint torique s'il est endommagé. (POUR LE STYLE DE JOINT (INT))

Examinez les filetages de la vanne pour vous assurer qu'ils sont propres et exempts de bavures ou de défauts qui pourraient endommager les filetages du raccord DIN de votre détendeur. Examinez le joint torique d'étanchéité (AS568-111, N90) situé sur le premier étage DIN pour vous assurer qu'il n'est pas coupé, frotté ou détérioré. (POUR STYLE DIN)

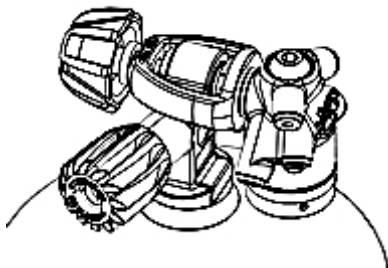
POUR FIXER LE RÉGULATEUR AU RÉSERVOIR

Retirez le pare-poussière du YOKE(INT) en tournant le bouton à prise facile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Placez le connecteur YOKE(INT) sur la valve du réservoir, positionné avec la surface d'appui contre le joint torique de la valve.

Tournez le bouton YOKE à prise facile dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien en place. (POUR LE STYLE DE JOINT (INT))

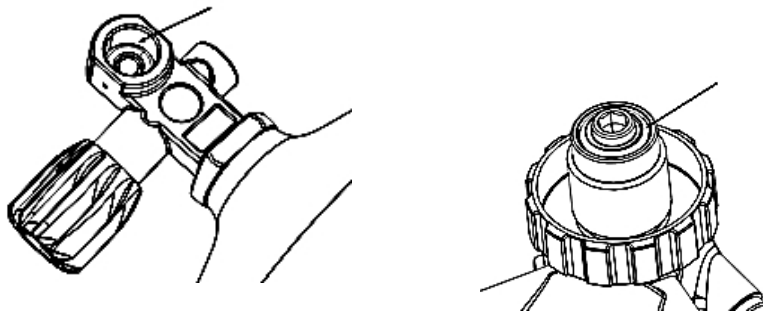
Photo 6



Retirez le capuchon protecteur des filetages de la roue du connecteur DIN du régulateur et examinez les filetages et le joint torique d'étanchéité. (AS568-111, N90)

Remplacez le joint torique s'il est endommagé. Faites attention à ne pas croiser les fils. Vissez la roue du connecteur DIN dans le sens des aiguilles d'une montre dans la cavité de la valve du réservoir jusqu'à ce qu'elle soit sécurisée. (POUR STYLE DIN)

Photo 7-8



Ouvrez lentement le robinet du réservoir (avec le manomètre tourné vers vous).

Purger momentanément le deuxième étage, puis écouter pour s'assurer qu'aucun gaz respiratoire ne fuit du détendeur ou de la connexion de la vanne.

Si une fuite est observée, inspectez le joint torique d'étanchéité. Remplacez s'il est endommagé ou s'il ne se ferme pas correctement

Si le gaz fuit toujours, **NE PAS UTILISER.**

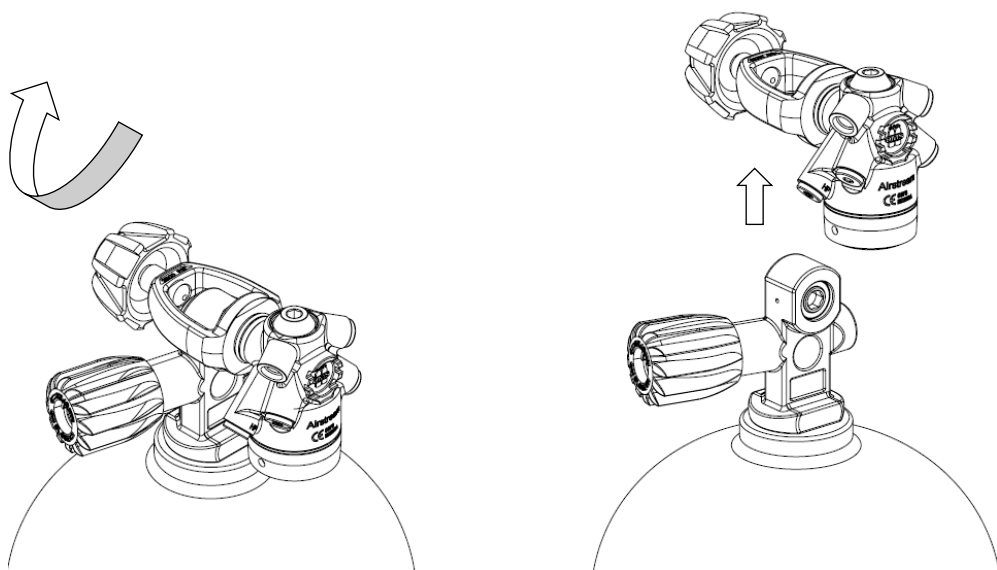
Apportez le détendeur et la bouteille de plongée chez un fournisseur ou un revendeur agréé pour inspection et entretien.

POUR RETIRER LE DÉTENDEUR DE LA BOUTEILLE DE PLONGÉE

Fermez le robinet du réservoir et purgez tout l'air respirable du système de détendeur en appuyant sur le bouton de purge du détendeur de deuxième étage.

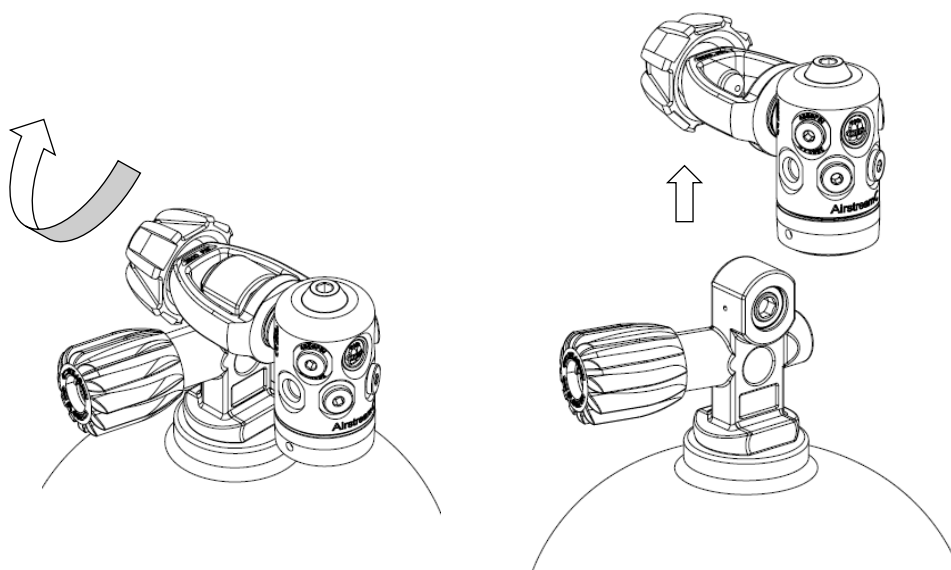
Assurez-vous que toute la pression a été purgée. Tournez le bouton YOKE(INT) à prise facile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer et soulever le premier étage de la valve du réservoir. (POUR LE STYLE DE JOINT (INT))

Photo 9-10



AIRSTREAM

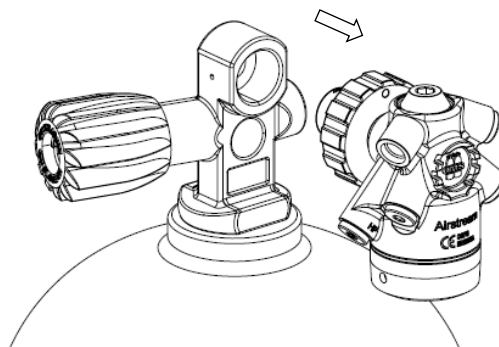
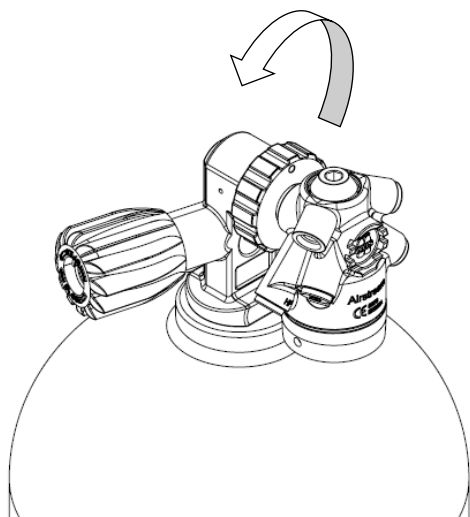
Foto11-12



AIRSTREAM C

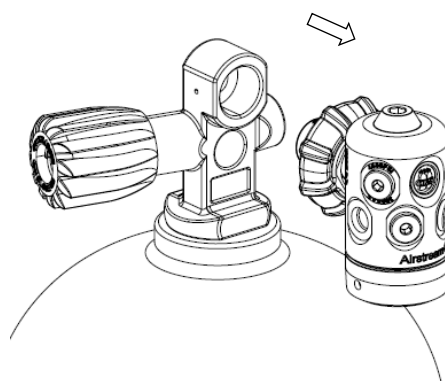
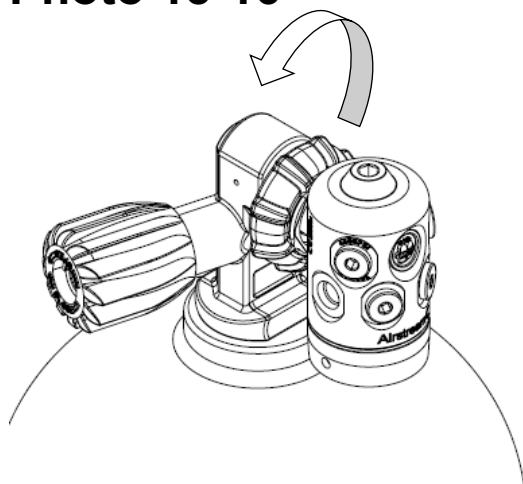
Tournez la roue du connecteur DIN dans le sens antihoraire hors de la cavité de la valve du réservoir. (POUR STYLE DIN)

Photo 13-14



AIRSTREAM

Photo 15-16



AIRSTREAM C

Empêcher l'eau d'entrer dans la première étape.

NE PAS souffler d'air respirable à proximité d'un premier étage qui n'a pas de protection anti-poussière en place.

Séchez le protecteur anti-poussière, placez-le dans le YOKE(INT) et fixez-le en serrant le bouton YOKE(INT). (POUR LE STYLE DE JONCTION)

Placer le capuchon protecteur sur les filetages de la roue du connecteur DIN du régulateur. (POUR STYLE DIN)

RETRAIT DES TUYAUX DEPUIS LA PREMIÈRE ÉTAPE

AVERTISSEMENT : Purger toute la pression du premier étage avant de tenter de retirer le tuyau et de le retirer de la bouteille de plongée.

Desserrez et retirez le tuyau en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé plate de la taille appropriée. Pour un tuyau BP, utilisez une clé plate 3/8 et pour un tuyau HP, utilisez une clé plate 7/16.

Lubrifiez légèrement les filetages et le joint torique du bouchon de port avec du lubrifiant Christo-Lube MCG129.

Vissez le bouchon du port dans le sens des aiguilles d'une montre dans le port et serrez à un couple de 3,5 N (30 in-lbs.) à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm.

Conservez le régulateur séché dans un sac ou une boîte de rangement propre, à l'abri du soleil, de la chaleur excessive et de l'humidité.

DEUXIÈME ÉTAPES DU RÉGULATEUR

Le deuxième étage du détendeur reçoit de l'air respirable à une pression intermédiaire d'environ 9,5 bars (140 psi) du premier étage et vous le délivre à la pression ambiante pendant l'inhalation.

Lorsque vous arrêtez d'inspirer, le régulateur de deuxième étage arrête le flux d'air respirable et fournit un chemin pour l'air expiré.

Tous les détendeurs de deuxième étage ont un niveau de sensibilité qui peut entraîner l'expulsion d'un excès d'air respirable dans l'eau lorsque le deuxième étage n'est pas dans votre bouche.

Lorsque cela se produit, c'est généralement lors de l'entrée dans l'eau ou en surface.

Cette condition, appelée écoulement libre, peut généralement être arrêtée en tournant le deuxième étage de sorte que l'embout buccal pointe vers le bas et le bouton de purge vers le haut.

Il est recommandé de porter une pieuvre (source d'air alternative) avec l'embout buccal vers le bas lorsqu'il n'est pas utilisé, de tourner le levier du coussin Venturi au réglage minimum ou d'utiliser un bouchon ou un couvercle d'embout buccal pour empêcher l'écoulement libre en cas de choc.

Lors d'une utilisation normale sous l'eau, une petite quantité d'eau s'accumule à l'intérieur du corps d'un détendeur standard dans un réservoir naturel près du fond.

Ceci est normal pour la plupart des deuxièmes stades, et l'eau est naturellement retenue loin de votre bouche et passera inaperçue à moins que vous ne vous renversiez ou que vous fassiez des sauts périlleux sous-marins, au cours desquels vous pourriez ressentir une « respiration humide » temporaire.

L'eau peut être purgée du petit espace d'air interne de la plupart des deuxièmes étages en expirant une petite bouffée d'air respirable dans l'embout buccal, ou en bloquant l'embout buccal avec votre langue et en appuyant sur le bouton de purge monté à l'avant pour initier un flux d'air respirable.

LEVIER VENTURI PAD

Les deuxièmes étages équipés d'un levier de réglage à effet déflateur. Ce levier modifie le débit d'air inhalé au moyen d'une palette interne. Cela permet d'ajuster les performances respiratoires de votre détendeur en fonction de vos besoins.

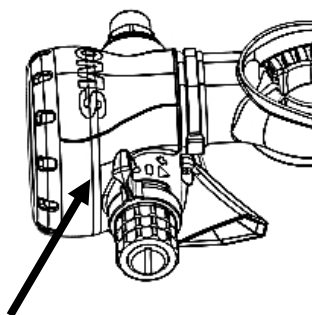
Lorsque le levier du Venturi Pad est réglé sur « MAX », la facilité de respiration sera à son maximum.

Lorsque le levier du Venturi Pad est réglé sur « min », la résistance respiratoire augmente.

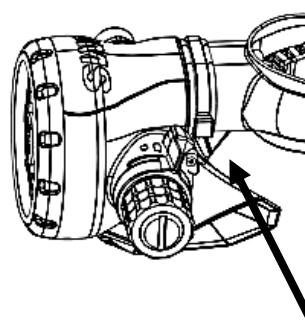
Nous vous recommandons de régler le bouton sur la position « min » lorsque vous n'avez pas le régulateur sur votre bouche.

Nous vous recommandons de régler le levier sur la position « MAX » lorsque vous respirez à travers le régulateur.

Photo 17-18



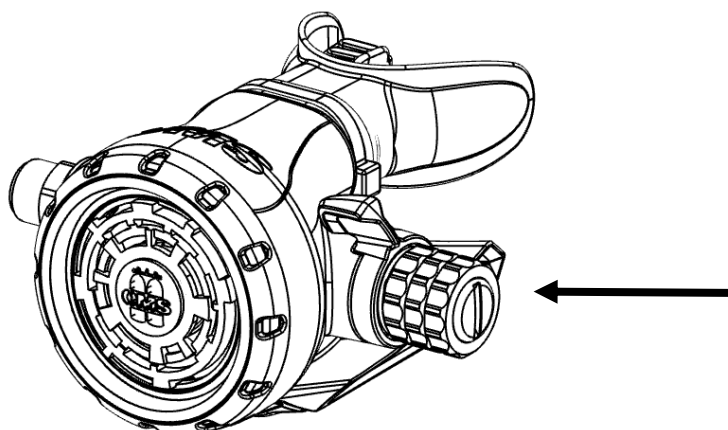
Position minimale PRE-DIVE



Position maximale

BOUTON DE RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ

Photo 19



Ce bouton de réglage de l'inhalation vous permet de régler la sensibilité du régulateur.

Ceci est fait pour éviter une perte indésirable de gaz respiratoire (écoulement libre) qui se produit souvent lorsqu'un deuxième étage de détendeur haute performance est connecté en tant que deuxième étage de poulpe, ou lorsque le deuxième étage primaire n'est pas dans la bouche du plongeur, comme lorsque la surface nager.

Lorsque vous vissez le bouton, la force de maintien de la vanne contre le siège est augmentée, ce qui réduit la sensibilité du régulateur ; l'effort d'inspiration nécessaire pour ouvrir la valve est alors augmenté.

Ce réglage de sensibilité vous permet de compenser la différence de pression hydrostatique entre votre centre pulmonaire et votre valve à la demande.

Tourner le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre diminue la résistance respiratoire et réduit le travail respiratoire.

Tourner le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la résistance respiratoire et augmente le travail respiratoire. Lorsque vous entendez un "clic", cela signifie qu'il a atteint sa résistance maximale. S'il te plaît, ne te retourne plus.

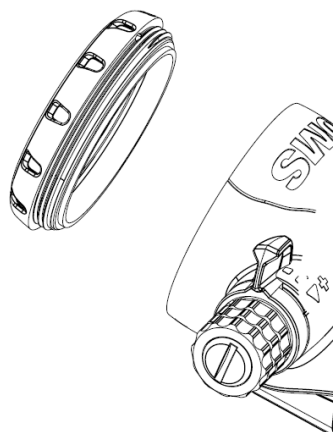
Le réglage doit être utilisé pour améliorer les performances, et non comme une méthode pour utiliser moins de gaz respiratoire.

Lors d'exercices intenses sous l'eau, et pour compenser les effets de profondeur, il est avantageux d'avoir un détendeur qui offrira une résistance à l'inspiration minimale et des performances optimales lorsque désiré.

NETTOYER OU CHANGER LE COUVERCLE OU LE COUVERCLE DE PURGE

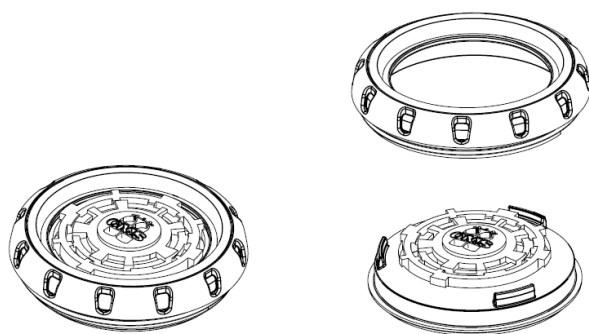
Si vous souhaitez nettoyer ou changer la couleur (ou le style) différente de l'anneau ou du couvercle de purge, veuillez utiliser le processus suivant. Le régulateur ne doit PAS être connecté à la bouteille de plongée.

Photo 20



1. Dévissez la bague du couvercle du boîtier. (Aucun outil requis)
2. Retirez le couvercle de purge et la rondelle.
3. Sélectionnez votre couvercle de purge ou votre bague de couvercle.
4. Assemblez-les et installez la rondelle de membrane dans l'ensemble de couvercle sur le dessus de la membrane
5. Vissez l'ensemble de bague de couverture dans le boîtier et serrez la bague à la main.

Photo 21



ENTRETIEN ET ENTRETIEN

Il est important d'assurer une maintenance préventive appropriée pour assurer les meilleures performances possibles et une durée de vie maximale de votre détendeur OMS Airstream Evoque/Airstream C Evoque Lite.

Les procédures d'entretien suivantes doivent être effectuées régulièrement après chaque utilisation pour s'assurer que le détendeur est nettoyé, inspecté et préparé pour la prochaine utilisation.

Chaque fois que le régulateur est retiré du robinet de la bouteille, il est important que le capuchon anti-poussière soit installé sur le raccord d'entrée du régulateur.

Ceci est essentiel pour empêcher l'entrée d'humidité dans le premier étage du régulateur.

Ce capuchon est normalement fixé sur la culasse du premier étage du détendeur et peut donc être mouillé.

Essuyez ou soufflez complètement le capuchon anti-poussière avant de le fixer sur le raccord d'entrée.

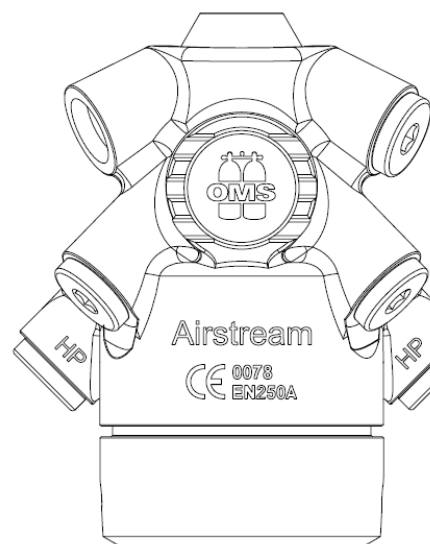
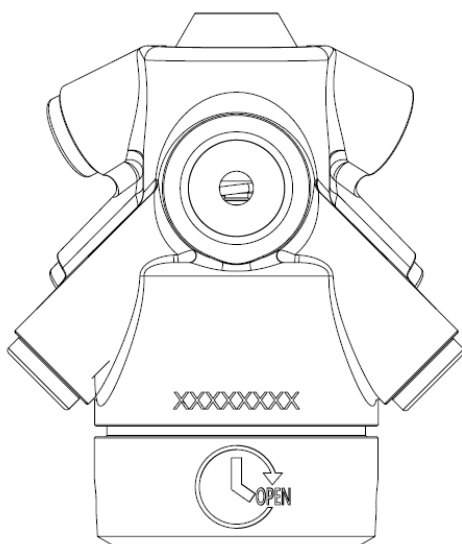
Dès que possible après la plongée, rincez abondamment le détendeur avec de l'eau douce et propre pendant qu'il est attaché à une bouteille et sous pression d'air.

Si possible, transportez votre ensemble régulateur (de préférence sec) dans une mallette de transport rembourrée ou un sac d'équipement séparé des objets pointus qui pourraient endommager ou rayer les composants.

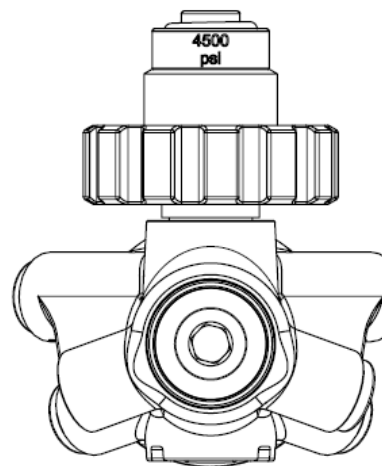
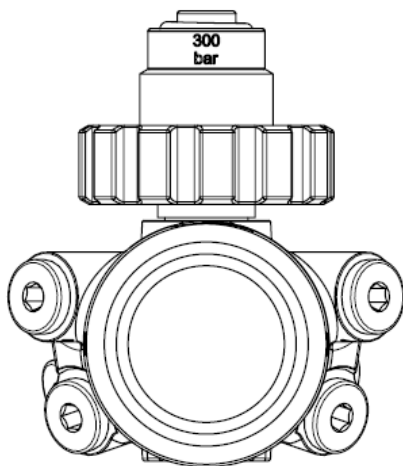
Vous devez également protéger le deuxième étage des dommages causés par des objets lourds.

MARQUAGE

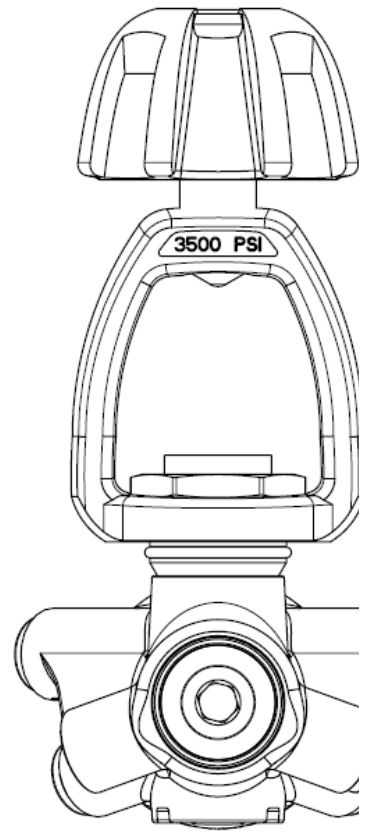
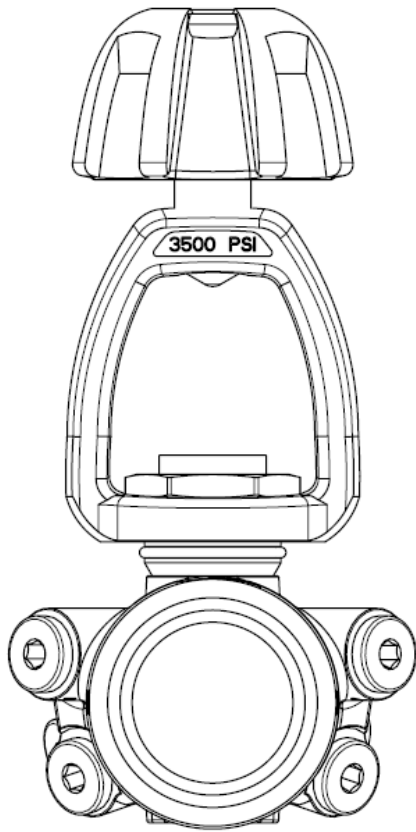
EVS-EN 250A : 2014



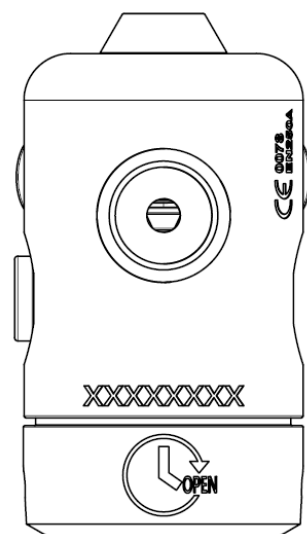
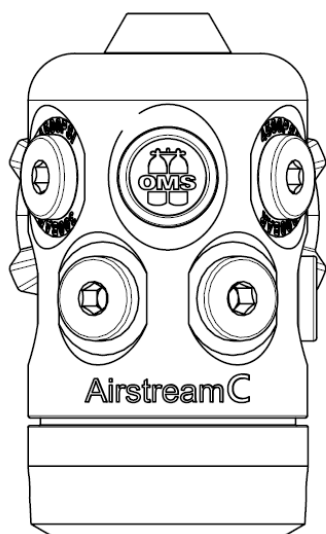
Airstream



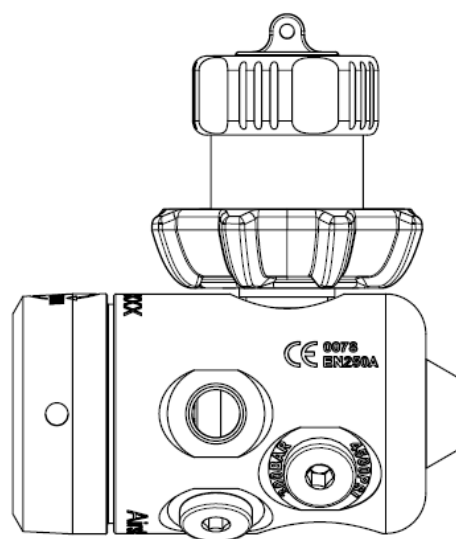
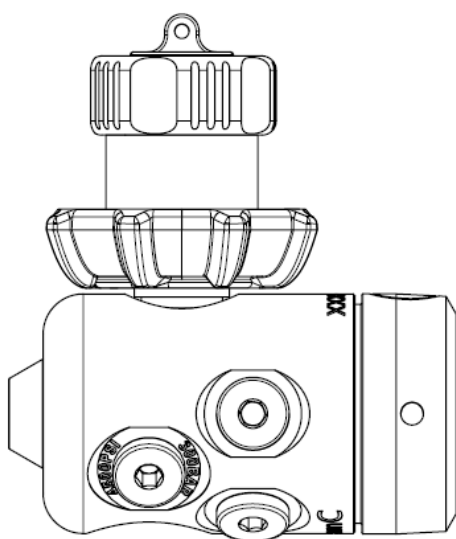
Airstream DIN



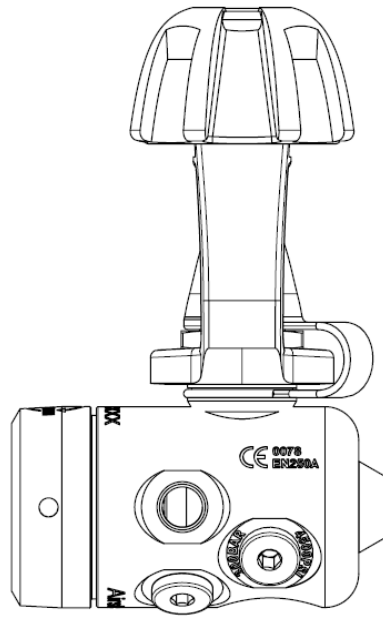
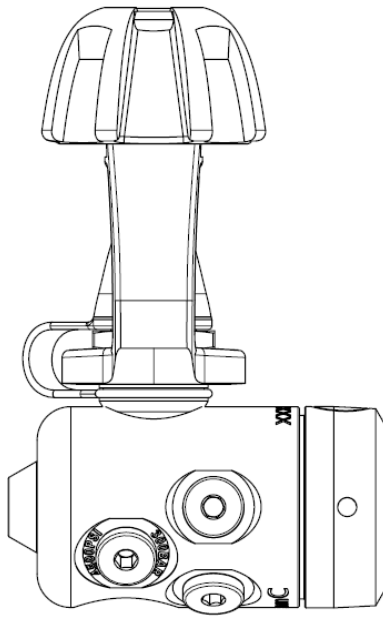
Airstream YOKE



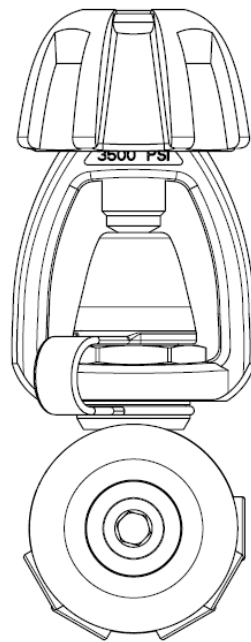
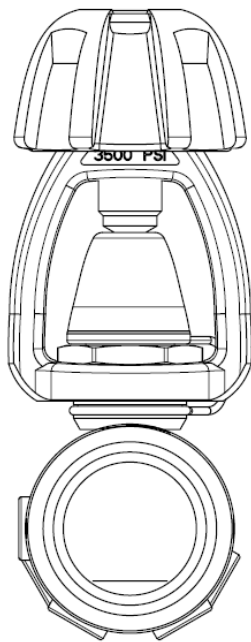
Airstream C



Airstream C DIN

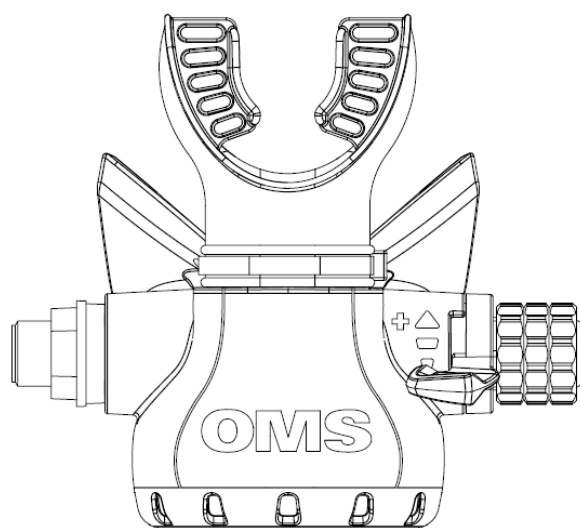
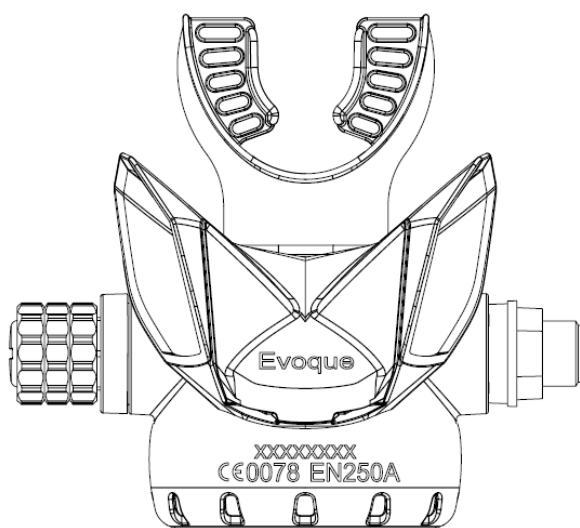


Airstream C Yoke

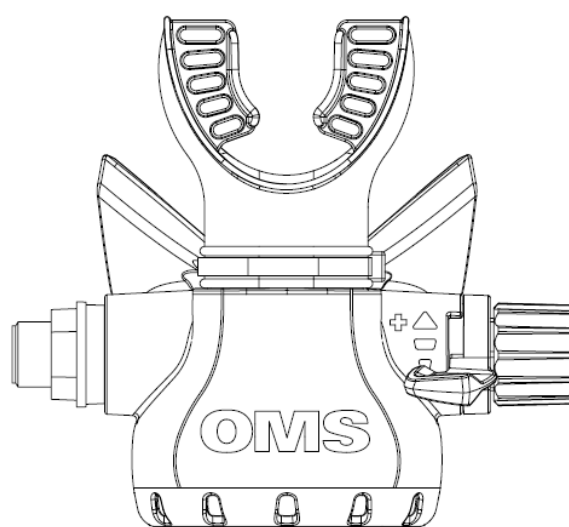
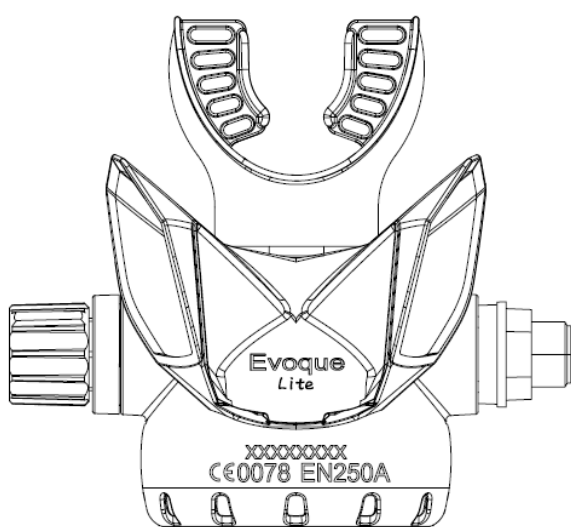


Airstream C Yoke

Evoque



Evoque



Evoque Lite

Précautions générales et avertissements

Avant d'utiliser ce détendeur, vous devez recevoir des instructions et une certification en plongée sous-marine d'un organisme de formation reconnu.

L'utilisation de l'équipement de plongée sous-marine par des personnes non certifiées ou non formées est dangereuse et peut entraîner des blessures ou la mort. Ce régulateur n'est pas configuré pour une utilisation commerciale avec de l'air fourni en surface.

Pressurisez toujours progressivement le détendeur en ouvrant **LENTEMENT** le robinet de la bouteille .

Sauf indication contraire, **NE JAMAIS** appliquer de lubrifiant sur aucune partie du détendeur ou du robinet de la bouteille.

N'APPLIQUEZ AUCUN type de spray aérosol sur le régulateur. Cela pourrait causer des dommages permanents à certains composants en plastique, y compris le boîtier du deuxième étage. L'entretien prescrit par l'usine pour ce détendeur doit être effectué au moins une fois par an par un technicien de service OMS formé en usine et employé par un revendeur agréé. Le démontage, la réparation ou le réglage de la première étape ne doivent pas être tentés par des personnes qui ne sont pas formées en usine et autorisées par OMS.

NE PAS laisser une bouteille non fixée avec le régulateur attaché à la vanne. Cela pourrait causer des dommages permanents au détendeur et au robinet de la bouteille si la bouteille se renverse.

NE PAS transporter l'équipement de plongée par le premier étage lorsqu'il est connecté à une bouteille. Portez toujours la bouteille par le robinet de la bouteille ou un dispositif de transport attaché.

Lorsque vous plongez en eau froide (inférieure à 10°C, ou 50°F), vous devez avoir reçu une formation et une certification aux techniques de plongée en eau froide d'un organisme de formation reconnu.

Une sélection correcte d'équipements spécifiques pour l'eau froide est requise.

Tout équipement marqué du symbole supérieur à 10° Celsius ; (> 10°C) ne convient que pour des températures d'eau supérieures à 10°C ou 50°F.

Lors de la configuration de votre détendeur pour une utilisation avec des systèmes respiratoires auxiliaires d'urgence (Octopus), la sélection correcte de l'équipement est requise.

Tout équipement marqué EN250A peut être utilisé avec une pieuvre.

introduction

Félicitations et merci d'avoir choisi OMS. Tous les régulateurs OMS ont été conçus et fabriqués avec fierté à Taiwan.

Votre régulateur OMS est couvert par la garantie OCEAN MANGEMENT SYSTEMS GMBH contre les défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie n'est étendue qu'à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable. Pour plus d'informations, assurez-vous de lire la section garantie de ce manuel et n'oubliez pas de conserver vos reçus de vente. Des copies de ces reçus doivent être présentées lors de l'obtention d'un service de garantie.

Les performances de votre détendeur dépendent en grande partie des soins et de l'entretien qu'il recevra, en plus des services réguliers. Avant de plonger avec votre nouveau détendeur OMS, il est important de lire ce manuel dans son intégralité pour vous familiariser avec les fonctionnalités du détendeur. Il est tout aussi important de comprendre les procédures correctes de configuration, d'inspection avant la plongée et de maintenance après la plongée.

AVERTISSEMENT : Une mauvaise utilisation ou une mauvaise utilisation de l'équipement de plongée peut entraîner des blessures graves ou la mort. Lisez et comprenez entièrement ce manuel du propriétaire avant de plonger avec votre détendeur OMS.

REMARQUE : Les régulateurs OMS Airstream/Airstream C (DIN ou YOKE(INT)) First Stage et OMS Evoque/Wvoque Lite 2nd Stage ont reçu une approbation de type UE basée sur la directive PPE 89/686/EEC par INPP, Port de la Pointe Rouge - E3 - BP. 157 - 13267 Marseille CEDEX 08-FRANCE, organisme notifié EPI numéro d'identification 0078.

***EN250:2014** Équipement respiratoire - Appareil de plongée à air comprimé autonome à circuit ouvert - Exigences, tests et marquage est une norme normative européenne publiée en 2014, qui inclut de nouvelles exigences minimales telles que les systèmes respiratoires d'urgence auxiliaires, Annexe B et a remplacé EN250:2000 .

L'objectif de la présente Norme européenne est d'assurer un niveau minimum de fonctionnement sûr pour les appareils jusqu'à une profondeur maximale de 50 mètres (164 pieds) à 10°C (50°F). Les régulateurs OMS ont été testés au-delà et dépassent de loin cette exigence.

Systèmes respiratoires d'urgence auxiliaires

Pour des raisons de sécurité lors de l'utilisation d'un appareil respiratoire sous-marin autonome (SCUBA), il doit toujours être recommandé d'utiliser une source alternative appropriée d'air respirable (gaz)/un système de survie secondaire.

Cette recommandation peut varier en fonction de l'emplacement et des organismes de formation auprès desquels vous avez reçu votre formation et vous devez suivre la manière dont vous avez été formé. Cependant, il est courant dans la plongée récréative et lors de certaines plongées commerciales d'utiliser un système respiratoire d'urgence auxiliaire également connu sous le nom de deuxième étage Octopus ou source d'air alternative, pour remplir ou soutenir cette exigence.

Un Octopus est une soupape à la demande secondaire, conçue pour fonctionner en conjonction avec la soupape à la demande primaire et ils sont tous deux connectés au détendeur de premier étage.

L'Octopus fournit une soupape à la demande de secours en cas de défaillance de la soupape à la demande principale et peut également servir de source d'air alternative (AAS) pour le partenaire de plongée. Un AAS n'exige pas que le plongeur Donor retire sa propre soupape à la demande principale lorsqu'il fournit du gaz à un plongeur Buddy qui a subi une défaillance du régulateur ou une situation de manque de gaz.

De par sa nature même (autre que pendant les exercices d'entraînement), ce type d'appareil n'est censé être utilisé qu'en situation d'urgence et est donc susceptible de subir une demande ventilatoire très élevée, car il est nécessaire pour aider deux plongeurs à respirer en même temps.

Comme indiqué dans les exigences minimales de sécurité pour de tels produits, l'utilisation d'un Octopus, dans des températures d'eau inférieures à 10 °C (50 °F) et à des profondeurs de 30 mètres (98 pieds) comporte des risques importants et n'est pas recommandée.

Bien que ces exigences minimales n'exigent qu'un Octopus soit testé et limité à 30 mètres (98 pieds) et 10 °C (50 °F), OMS reconnaît que des urgences peuvent survenir au-delà de ces limites.

Pour garantir que les produits OMS fonctionnent bien dans toutes les conditions dans ce type de situation, OMS a conçu ces produits pour dépasser de loin les exigences minimales. Cela signifie qu'ils correspondent aux performances des principaux régulateurs de demande avec lesquels ils sont destinés à fonctionner, à des températures d'eau de 4 °C (39,2 °F) là où cela est indiqué, et à des profondeurs de 50 mètres.

Lorsqu'ils sont testés conjointement, le détendeur primaire et le système respiratoire d'urgence auxiliaire satisfont aux exigences de la norme EN250:2014 Annexe B, à une profondeur de 30 m et à une température de l'eau de 4°C.

REMARQUE : le régulateur de demande principal OMS Airstream/Airstream C (DIN ou YOKE(INT)) de premier étage et OMS Evoque/Evoque Lite 2e étage a été testé à 50 mètres.

REMARQUE : le régulateur Octopus 2nd Stage OMS Evoque/Evoque Lite a été testé à 30 mètres.

AVERTISSEMENT : si SCUBA est configuré et utilisé par plus d'un plongeur en même temps, il ne doit pas être utilisé à des profondeurs supérieures à 30 m et à des températures d'eau inférieures à 4 °C.

En tant qu'utilisateur, vous pouvez être sûr qu'en cas d'urgence ou de panne de gaz, votre détendeur peut faire face à la demande supplémentaire de votre partenaire respiratoire de votre système respiratoire d'urgence auxiliaire (Octopus) et fournir en toute sécurité suffisamment de gaz pour vous deux dans toutes les conditions vous pouvez être confronté.

AVERTISSEMENT : Si des systèmes respiratoires auxiliaires d'urgence (Octopus) doivent être utilisés, vous devez vous assurer que : L'équipement sélectionné est conçu, testé et marqué CE pour être utilisé avec des systèmes respiratoires auxiliaires d'urgence avec l'utilisation prévue de la température et de la profondeur de l'eau. L'équipement est conçu et peut être utilisé comme dispositif d'évacuation par plusieurs plongeurs en même temps. Votre équipement est entretenu conformément aux recommandations du fabricant. Habituellement inspecté et entretenu chaque année. Reportez-vous à la section Service et réparation par le concessionnaire.

REMARQUE : Voir la section sur les marquages, qui explique comment vous pouvez identifier si votre produit est adapté à ces conditions.

Païement avant la plongée

Avant chaque utilisation, le régulateur OMS doit subir une inspection visuelle et un test fonctionnel. Ne plongez JAMAIS avec un détendeur qui montre des signes de dommages ou qui fournit des performances inférieures aux normes. Veuillez envoyer le jusqu'à pour réparation à OMS ou à un revendeur agréé OMS.

Liste de contrôle d'inspection pré-plongée

1. Inspectez soigneusement tous les tuyaux et leurs raccords pour vous assurer qu'ils sont bien connectés dans leurs ports respectifs sur la première étape. Inspectez la longueur de chaque tuyau pour vous assurer que les tuyaux ne sont pas boursouflés, coupés ou autrement endommagés. Si des protecteurs de tuyaux sont présents, faites glisser les protecteurs vers l'arrière pour exposer les raccords de tuyaux et inspectez les tuyaux comme décrit ci-dessus.

2. Inspectez visuellement les régulateurs du premier et du deuxième étage pour détecter tout signe de dommage externe.
3. Premiers étages étanches uniquement : inspectez attentivement la membrane d'étanchéité externe pour tout signe de dommage ou de détérioration pouvant provoquer une fuite. Assurez-vous que le dispositif de retenue qui maintient le diaphragme externe en place est bien fixé.

AVERTISSEMENT : Si le diaphragme externe montre des signes de dommages ou de négligence, N'essayez PAS de plonger avec le détendeur tant qu'il n'a pas reçu l'entretien prescrit par un revendeur agréé. Les performances du détendeur peuvent être compromises et le gel du premier étage peut se produire dans des conditions d'eau froide.

4. Connectez le détendeur de premier étage à une bouteille de plongée entièrement chargée. (Pour les instructions de montage, lisez la section Préparation et configuration aux pages 6-10.) Ouvrez **LENTEMENT** le robinet de la bouteille pour pressuriser le régulateur. Continuez à tourner la vanne dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela permet de s'assurer que la vanne est complètement ouverte.
5. Tournez le bouton de commande d'inhalation complètement vers l'extérieur (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre), puis de nouveau vers l'intérieur (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le régulateur offre une facilité de respiration maximale sans aucune fuite. N'appliquez pas de pression excessive.
6. Avec le levier du venturi réglé sur PRE-DIVE, purgez momentanément le détendeur pour souffler toute poussière ou débris qui auraient pu pénétrer dans le deuxième étage. Relâchez le bouton de purge et écoutez pour vous assurer que le deuxième étage ne continue pas à faire circuler de l'air une fois le bouton de purge relâché.
7. Inspirez plusieurs fois lentement et profondément à partir du détendeur. Le détendeur doit fournir suffisamment d'air pour que vous puissiez respirer facilement sans résistance notable.
8. Vérifiez que le manomètre submersible affiche une mesure précise de la pression d'air à l'intérieur de la bouteille.
9. Assurez-vous que le levier du coussin Venturi est réglé sur PRE-DIVE. Tournez doucement le bouton de commande d'inhalation complètement vers l'intérieur (dans le sens des aiguilles d'une montre), jusqu'à ce qu'il s'enclenche. N'appliquez pas de pression excessive. Ces réglages aideront à minimiser toute perte de votre alimentation en air lors de l'entrée ou lors d'une longue nage en surface. Des ajustements peuvent être effectués sous la surface.

Pendant la plongée

Lorsque vous êtes prêt à plonger, placez la deuxième étape dans votre bouche et réglez le levier du coussin Venturi dans la position souhaitée. Tournez le bouton de commande d'inhalation (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le régulateur respire confortablement sans fuite ni sensibilité indésirable.

Au fur et à mesure que vous descendez, vous voudrez peut-être tourner le bouton de commande d'inhalation plus loin pour faciliter la respiration. Cela sera particulièrement vrai pour les plongées profondes où la densité de l'air augmente.

Protection antigel

Chaque fois que votre bouteille est remplie, demandez la vérification que la teneur en vapeur d'eau du gaz fourni est inférieure à -65F point de rosée. Les magasins de plongée Motts et les opérateurs obtiennent des tests et des certifications pour prouver leur conformité aux normes de gaz pur. Un excès de vapeur d'eau peut augmenter le risque de gel du régulateur et de défaillance subséquente du régulateur.

AVERTISSEMENT : Un gaz avec une vapeur d'eau excessive peut provoquer le gel du régulateur et entraîner une défaillance du régulateur.

RÉPARATIONS ET SERVICE

On ne peut pas supposer qu'un régulateur est en bon état de fonctionnement sur la base qu'il a été peu utilisé depuis son dernier entretien.

N'oubliez pas qu'un stockage prolongé ou inapproprié peut toujours entraîner une corrosion interne et/ou une détérioration des joints toriques.

Si un composant de votre ensemble de régulateur nécessite une réparation ou un entretien, renvoyez-le à votre fournisseur ou revendeur agréé local pour un service professionnel par un technicien qualifié autorisé à effectuer le service agréé OMS.

Si le détendeur est utilisé à des fins de location ou de formation, il nécessitera une révision complète et un entretien prescrit par l'usine tous les trois à six mois.

L'eau de piscine chlorée est un environnement particulièrement dommageable pour les équipements de plongée. Des niveaux élevés de chlore et d'équilibrage du pH entraînent une détérioration rapide de certains composants.

Une fois par an, votre ensemble complet de régulateur doit être inspecté et entretenu par un fournisseur ou revendeur OMS agréé.

Un service plus fréquent est recommandé si vous plongez dans des conditions difficiles ou plus fréquemment qu'un plongeur moyen.

N'essayez PAS de démonter ou d'entretenir votre détendeur vous-même. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du régulateur et annulerait la garantie du fournisseur.

Tout service doit être effectué par un fournisseur ou revendeur OMS agréé.

Si du vert-de-gris ou des résidus de contaminants se trouvent à la surface du filtre, il est fortement recommandé de NE PAS plonger avec le détendeur tant qu'il n'a pas reçu l'entretien prescrit par un fournisseur ou revendeur agréé.

REMARQUE pour les équipements personnels utilisés pour les activités de plongée de loisir :

L'équipement utilisé 100 plongées ou moins par an doit être entretenu au moins une fois par an.

L'équipement utilisé plus de 100 plongées par an doit être entretenu toutes les 100 plongées avant d'être réutilisé.

REMARQUE pour l'équipement utilisé pour la formation à la plongée et/ou l'activité de location aux consommateurs :

L'équipement doit être inspecté avant chaque utilisation.

L'équipement doit être entretenu au moins une fois tous les six mois, quelle que soit son utilisation.

L'équipement doit être entretenu après 100 plongées avant d'être réutilisé.

L'équipement stocké pendant plus de trois mois doit être inspecté et entretenu selon les besoins avant utilisation.

Indépendamment de la propriété ou de l'utilisation prévue :

L'équipement doit être inspecté et entretenu s'il présente des signes de fuite ou de dysfonctionnement.

L'équipement doit être inspecté et entretenu si le filtre d'entrée du premier étage montre des signes de résidus ou de vert-de-gris.

L'équipement doit être inspecté et entretenu s'il présente des signes de performances ou d'effort respiratoire inappropriés.

L'équipement doit être inspecté et entretenu au besoin s'il présente des signes d'écoulement libre.

L'équipement doit être inspecté et entretenu si les joints toriques ou les tuyaux présentent des signes de détérioration.

GARANTIE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Ocean Management Systems (OMS) garantit que votre détenteur sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat au détail d'origine.

Tout produit déterminé par OMS comme présentant un défaut de matériaux ou de fabrication conformément aux garanties ci-dessus, sera réparé ou remplacé au choix d'OMS, gratuitement, lorsqu'il sera reçu chez BtS Europa AG ou Diving Unlimited International, Inc. fret prépayé, accompagné d'une preuve d'achat. La date de garantie d'origine s'applique, que l'article soit réparé ou remplacé.

Cette garantie remplace expressément toutes les autres garanties. Toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée à la même durée que cette garantie expresse.

Cette garantie ne couvre pas, et OMS ne sera pas responsable, des dommages accessoires ou indirects. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites, des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie ne couvre pas la décoloration ou tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une négligence, d'une altération, du non-respect des instructions d'entretien, des dommages causés par des contaminants ou d'une réparation ou d'un service non autorisé.

Cette garantie ne couvre aucune représentation ou garantie faite par les revendeurs au-delà des dispositions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas les coûts encourus pour les réparations normales, l'inspection et l'entretien préventif.

Cette garantie est une garantie du consommateur étendue uniquement à l'acheteur au détail d'origine et ne s'applique pas à l'équipement utilisé à des fins commerciales.

Vous devez établir une preuve d'achat pour obtenir un service de garantie ou un remplacement.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

OCEAN MANAGEMENT SYSTEMS GmbH

Klosterhofweg 96

Mönchengladbach 41199

Allemagne

WWW.OMSDIVE.EU

EN 250A : 2014

Maison d'essai :

INPP

Institut National de Plongée Professionnelle

Entrée n° 3 – Port de la Pointe Rouge – BP. 157

13267 Marseille Cedex 08

NB : 0078

Pour contacter le service :

Les états-unis d'Amérique: DIVING UNLIMITED INTERNATIONAL, INC. 1148, promenade Delevan San Diego, Californie 92102-2499 États-Unis +1 (619) 236-1203; Numéro gratuit (800) 325-8439 Support@DUI-Online.com WWW.DUI-ONLINE.COM	Toutes les autres parties du monde : BTS EUROPA SA Klosterhofweg 96 Mönchengladbach 41199 Allemagne +49 2166 6754110 info@BtS-eu.com WWW.BTS-EU.COM
--	--

NUMÉRO DE SÉRIE:

Remarques

